

Plateaux X110 Ovalution

FR Plateaux X110 Ovalution

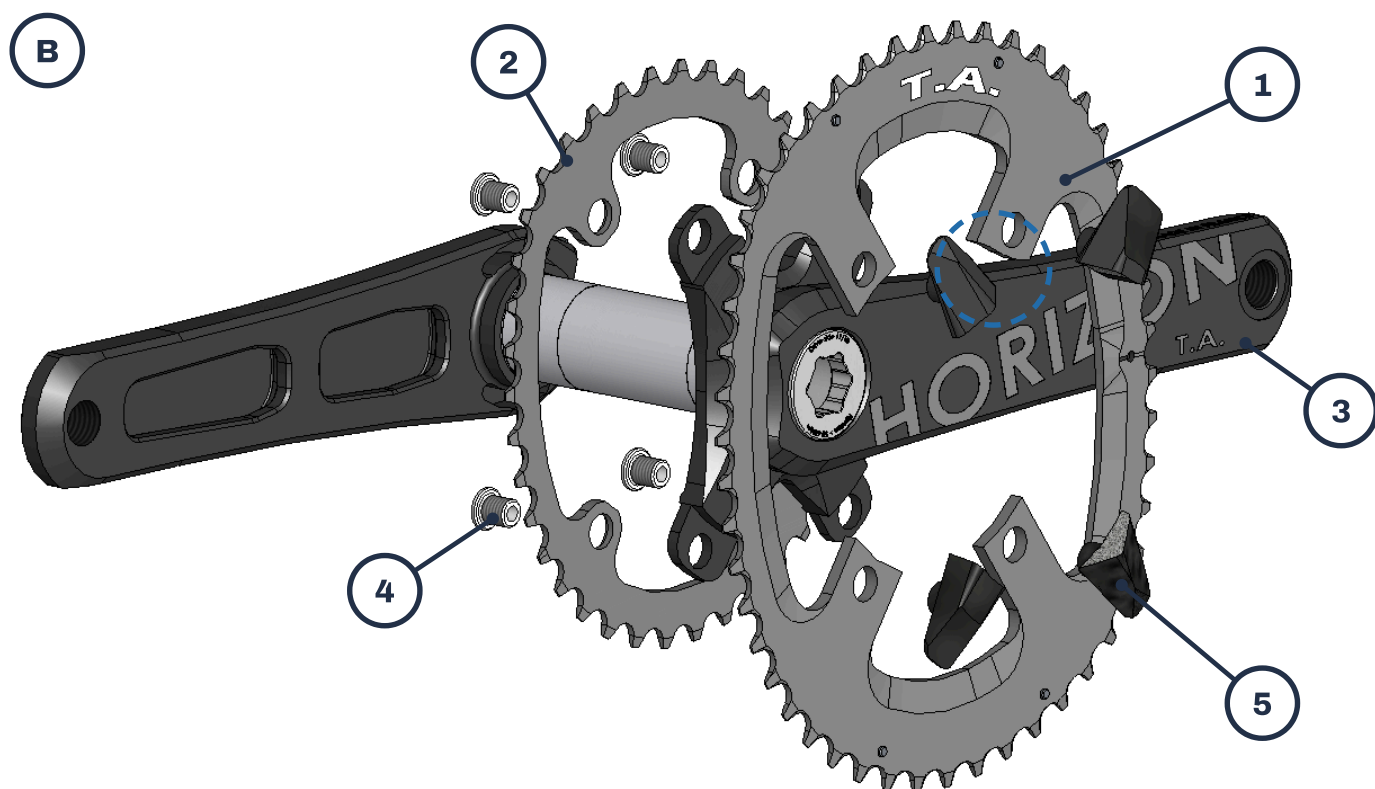
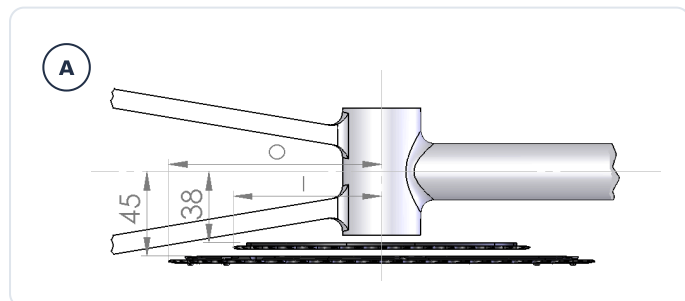
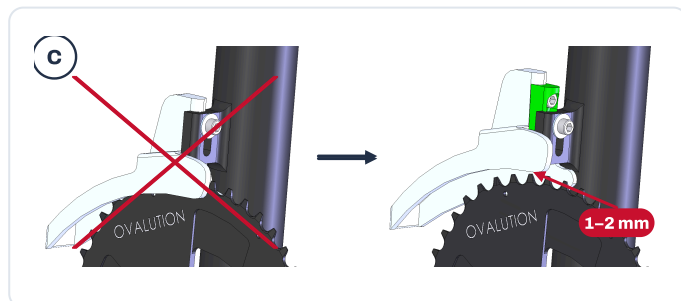
EN X110 Ovalution chainrings

DE Kettenblätter X110 Ovalution

NL Kettingbladen X110 Ovalution

IT Corone X110 Ovalution

ES Platos X110 Ovalution



FR Plateaux X110 Ovalution

Compatibles avec les pédaliers Shimano 4 trous d'entraxe 110 mm. Nos kits de caches, vendus séparément selon votre pédalier, redonnent un aspect proche de l'origine (notice livrée avec les kits).

PIÈCES

	Qté
1 Plateau extérieur X110 Ovalution	1
2 Plateau intérieur X110	1
3 Manivelle droite	1
4 Vis M8 x 8,5	4
5 Caches Spécialités T.A.	4

MONTAGE

- 1 Installer les 2 plateaux X110 Ovalution comme indiqué sur le schéma (B) (cercle pointillé : forme spécifique de la branche).
- 2 Utiliser une pâte de serrage anti-grippage à base de cuivre pour les vis (4). Couple de serrage maximum : **6 N·m**.
- 3 **Attention :** la gravure du plateau intérieur (2) doit être côté cadre !

ESPACEMENT MINIMAL CADRE/PLATEAUX

Vérifier le montage des plateaux à l'aide du schéma (A) pour ne pas abîmer le cadre.

Dents	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74,5	79,5	84,5	88,5	93				
O (mm)						106	110	115	119

RÉHAUSSEUR DE DÉRAILLEUR AVANT VP-VSR01

Vendu séparément. Peut être nécessaire pour monter des plateaux extérieurs X110 Ovalution de 52 et 54 dents sur un cadre à dérailleur avant à braser. Vérifier son montage à l'aide du schéma (C) pour ne pas abîmer le dérailleur avant ni les plateaux. Espacement entre le plateau extérieur et la fourchette du dérailleur avant : **1 à 2 mm**.

DE Kettenblätter X110 Ovalution

Kompatibel mit Shimano-Kurbelgarnituren mit 4 Löchern und 110 mm Lochkreis. Unsere separat erhältlichen Abdeckkappensätze sorgen für eine originalnahe Optik (Anleitung liegt bei).

TEILE

	Anz.
1 Kettenblatt außen X110 Ovalution	1
2 Kettenblatt innen X110	1
3 Rechte Kurbel	1
4 Schraube M8 x 8,5	4
5 Abdeckkappen Spécialités T.A.	4

MONTAGE

- 1 Die 2 Kettenblätter X110 Ovalution wie in Zeichnung (B) gezeigt montieren (gestrichelter Kreis: spezielle Form des Arms).
- 2 Für die Schrauben (4) eine kupferhaltige Montagepaste (Anti-Seize) verwenden. Maximales Anzugsmoment: **6 Nm**.
- 3 **Achtung:** Die Gravur des Kettenblatts innen (2) muss zum Rahmen zeigen!

MINDESTABSTAND RAHMEN/KETTENBLÄTTER

Die Montage anhand der Zeichnung (A) prüfen, um den Rahmen nicht zu beschädigen.

Zähne	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74,5	79,5	84,5	88,5	93				
O (mm)						106	110	115	119

UMWERFER-ADAPTER VP-VSR01

Separat erhältlich. Kann für Kettenblätter außen X110 Ovalution mit 52 und 54 Zähnen an Rahmen mit Anlöt-Umwerfer nötig sein. Montage anhand der Zeichnung (C) prüfen, um Umwerfer und Kettenblätter zu schonen. Abstand Kettenblatt außen – Umwerferkäf: **1 bis 2 mm**.

EN X110 Ovalution chainrings

Compatible with 4-hole 110 mm BCD Shimano cranksets. Can be fitted with our CNC covers matching your crankset, sold separately with their own fitting instructions.

PARTS

	Qty
1 X110 Ovalution outer chainring	1
2 X110 inner chainring	1
3 Right crank arm	1
4 M8 x 8.5 bolt	4
5 Spécialités T.A. covers	4

FITTING

- 1 Fit the 2 X110 Ovalution chainrings as shown in drawing (B) (dotted circle: specific arm shape).
- 2 Use a copper-based anti-seize compound for bolts (4). Maximum tightening torque: **6 N·m**.
- 3 **Warning:** the engraving on the inner chainring (2) must face the frame!

MINIMUM FRAME/CHAINRING CLEARANCE

Check the chainring fitting against drawing (A) to avoid damaging the frame.

Teeth	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74.5	79.5	84.5	88.5	93				
O (mm)						106	110	115	119

FRONT DERAILLEUR ADJUSTER VP-VSR01

Sold separately. May be needed to fit 52 and 54-tooth X110 Ovalution outer chainrings on frames with a braze-on front derailleur. Check its fitting against drawing (C) to avoid damaging the front derailleur and the chainrings. Gap between the outer chainring and the front derailleur cage: **1 to 2 mm**.

NL Kettingbladen X110 Ovalution

Compatibel met Shimano-crankstellen met 4 gaten en een steekcirkel van 110 mm. Onze apart verkrijgbare sets afdekcapen per crankstel geven een bijna originele uitstraling (handleiding bij de sets).

ONDERDELEN

	Aantal
1 Buitenblad X110 Ovalution	1
2 Binnenblad X110	1
3 Rechter crankarm	1
4 Bout M8 x 8,5	4
5 Afdekcapen Spécialités T.A.	4

MONTAGE

- 1 Monteer de 2 kettingbladen X110 Ovalution zoals op tekening (B) (stippelcirkel: specifieke vorm van de arm).
- 2 Gebruik voor bouten (4) een koperhoudend antivastlooppiddel (montagepasta). Maximaal aanhaalmoment: **6 Nm**.
- 3 **Let op:** de gravure van het binnenblad (2) moet naar het frame gericht zijn!

MINIMALE AFSTAND FRAME/KETTINGBLADEN

Controleer de montage met tekening (A) om het frame niet te beschadigen.

Tanden	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74,5	79,5	84,5	88,5	93				
O (mm)						106	110	115	119

VOORDERAILLEUR-VERHOGER VP-VSR01

Apart verkrijgbaar. Kan nodig zijn voor buitenbladen X110 Ovalution van 52 en 54 tanden op een frame met aangesoldeerde voorderrailleur. Controleer de montage met tekening (C) om schade aan voorderrailleur en kettingbladen te voorkomen. Afstand buitenblad – derailleurkooi: **1 tot 2 mm**.

IT Corone X110 Ovalution

Compatibili con le guarniture Shimano a 4 fori con interasse 110 mm. I nostri kit di copriviti, venduti separatamente per ogni guarnitura, ridanno un aspetto vicino all'originale (istruzioni fornite con i kit).

COMPONENTI

	Q.tà
1 Corona esterna X110 Ovalution	1
2 Corona interna X110	1
3 Pedivella destra	1
4 Vite M8 × 8,5	4
5 Copriviti Spécialités T.A.	4

MONTAGGIO

- 1 Installare le 2 corone X110 Ovalution come nello schema **B** (cerchio tratteggiato: forma specifica del braccio).
- 2 Utilizzare una pasta antigrippaggio a base di rame per le viti **4**. Coppia di serraggio massima: **6 N·m**.
- 3 **Attenzione:** l'incisione della corona interna **2** deve essere rivolta verso il telaio!

DISTANZA MINIMA TELAIO/CORONE

Verificare il montaggio delle corone con lo schema **A** per non danneggiare il telaio.

Denti	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74,5	79,5	84,5	88,5	93				
O (mm)						106	110	115	119

RIALZO PER DERAGLIATORE ANTERIORE VP-VSR01

Venduto separatamente. Può essere necessario per corone esterne X110 Ovalution da 52 e 54 denti su telai con deragliatore anteriore a saldare. Verificarne il montaggio con lo schema **C** per non danneggiare il deragliatore anteriore e le corone. Distanza tra la corona esterna e la forcella del deragliatore anteriore: **da 1 a 2 mm**.

ES Platos X110 Ovalution

Compatibles con las bielas Shimano de 4 agujeros con distancia entre centros de 110 mm. Nuestros kits de tapas embellecedoras, vendidos por separado según sus bielas, devuelven un aspecto próximo al original (instrucciones incluidas en los kits).

PIEZAS

	Cant.
1 Plato exterior X110 Ovalution	1
2 Plato interior X110	1
3 Biela derecha	1
4 Tornillo M8 × 8,5	4
5 Tapas embellecedoras Spécialités T.A.	4

MONTAJE

- 1 Monte los 2 platos X110 Ovalution como en el esquema **B** (círculo de puntos: forma específica del brazo).
- 2 Utilice una pasta antigripante a base de cobre para los tornillos **4**. Par de apriete máximo: **6 N·m**.
- 3 **Atención:** ¡el grabado del plato interior **2** debe quedar hacia el cuadro!

DISTANCIA MÍNIMA CUADRO/PLATOS

Compruebe el montaje de los platos con el esquema **A** para no dañar el cuadro.

Dientes	34	36	38	40	42	48	50	52	54
I (mm)	74,5	79,5	84,5	88,5	93				
O (mm)						106	110	115	119

ELEVADOR DE DESVIADOR DELANTERO VP-VSR01

Se vende por separado. Puede ser necesario para platos exteriores X110 Ovalution de 52 y 54 dientes en cuadros con desviador delantero de soldar. Compruebe su montaje con el esquema **C** para no dañar el desviador delantero ni los platos. Distancia entre el plato exterior y la horquilla del desviador delantero: **de 1 a 2 mm**.